

# MANUAL UTILIZATOR ȘI ÎNTREȚINERE



## SERII RAM OIL

**TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE**

**rev.02 din 04/12/2025**

**Depureco Industrial Vacuums Srl**

Societate supusă managementului și coordonării COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

**Tel.** +39 011 98.59.117

**Fax.** +39 011 98.59.326

[www.depureco.com](http://www.depureco.com)

[depureco@depureco.com](mailto:depureco@depureco.com)

[depureco@documentipecc.com](mailto:depureco@documentipecc.com)

**C.F.- și P.I.** 02258610357 - **Capital social:** € 25,000 i.v.

Torino Registrul Comerțului - **R.E.A.** TO-1149668

Înregistrare **DEEE** Nr. IT18090000010711



## INDEX

<b>1. SECȚIUNEA INFORMAȚII</b>	<b>7</b>
1.1. Prefață	7
1.2. Identificarea părților principale	9
1.3. Piese opționale	10
1.4. Date de identificare a producătorului	10
1.5. Plăcuță de identificare	10
1.6. Utilizări preconizate	10
1.7. Condiții de mediu permise	11
1.8. Nivelul de zgomot	11
1.9. Date tehnice	12
1.10. Garanție	13
<b>2. SECȚIUNEA DE SECURITATE</b>	<b>15</b>
2.1. Informații de securitate	15
2.2. Cerințe de siguranță	15
2.3. Plăcuțe și simboluri de siguranță	18
2.4. Riscuri reziduale	20
2.5. Directive aplicate	20
<b>3. SECȚIUNEA DE MANIPULARE, DESPACHETARE ȘI INSTALARE</b>	<b>21</b>
3.1. Manipulare	21
3.2. Despachetarea	22
3.3. Instalare	24
<b>4. SECȚIUNEA DE FUNCȚIONARE</b>	<b>27</b>
4.1. Comanda Descriere	27
4.2. Ciclu de lucru	29
4.3. Operațiunea de descărcare a rezervoarelor	31
4.4. Operațiune manuală de descărcare	33
<b>5. SECȚIUNEA DE ÎNTREȚINERE</b>	<b>35</b>
5.1. Note informative	35
5.2. Reguli generale de siguranță	35
5.3. Înlocuirea filtrului primar	37
5.4. Înlocuirea filtrului oleofob	40
5.5. Curățarea rezervoarelor	41
5.6. Dacă ceva nu funcționează	42
5.7. Scrapping	43





## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE



### DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Producătorul:

**DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l.** – Via Venezia, 32 – 10088 Volpiano (TO) – ITALY |

**Phone.** +39 011 98 59 117 – **Fax** + 39 011 98 59 326 – **Tax code.** | **VAT REG. NO.**

02258610357

**e-mail:** [depureco@depureco.com](mailto:depureco@depureco.com) – [www.depureco.com](http://www.depureco.com)

**declară aici**

pe propria răspundere că aspiratorul descris în acest manual,



la care se referă prezenta declarație, respectă cerințele esențiale de securitate ale **Directivei EC 42/2006** referitoare la echipamente, ale **Directivei EU/30/2014** referitoare la compatibilitatea electromagnetică, și ale **Directivei EU/65/2011-ROHS** referitoare la restricționarea folosirii unor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice cu următoarele detalii:

Verificarea conformității este în acord cu următoarele standarde:

**EN 60335-1**

**EN IEC 61000-3-2:2019**

**EN IEC 63000:2018**

**EN 60335-2-69**

**EN 55014-2:2015**

Standardele luate ca referință pentru proiectare, fabricarea și efectuarea testelor de aspirare fac parte din dosarul tehnic disponibil la biroul tehnic DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS Srl

**Controlul producției a fost efectuat de organismul notificat nr. 0474 RINA Services S.p.a.**

Această declarație nu mai este valabilă în cazul modificărilor făcute aspiratorului fără autorizarea producătorului.

Prima ediție: 15 iunie 2019

Revizuirea 01: 16 octombrie 2023

Revizuirea 02: 26 aprilie 2024.

Reprezentant legal

Marco Devincintis

**Depureco Industrial VacuumS Srl**  
Societăți subordonată a direcție și coordonamentului COFISE spa

PERFORMANCE ON VACUUM SINCE 1972

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)  
**Tel.** +39 011 98.59.117  
**Fax** +39 011 98.59.326

[www.depureco.com](http://www.depureco.com)  
[depureco@depureco.com](mailto:depureco@depureco.com)  
[depureco@documentipec.com](mailto:depureco@documentipec.com)

**C.F. e P.I.** 02258610357  
Registro Imprese di Torino - **R.E.A.** TO-1149668  
**Capitale Sociale:** € 25.000 i.v.



## 1. SECȚIUNEA INFORMAȚII

IMPORTANT - Termenul și logo-ul DEPURECO din acest document se referă la și sunt proprietatea DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l.

Acest document este proprietatea exclusivă a DEPURECO S.r.l.. Prin urmare, nu poate fi reprodus prin niciun mijloc (grafic, informatic etc.), parțial sau total, fără autorizația conducerii societății.

### 1.1.PREFAȚĂ

Stimate client

Vă mulțumim că ați ales DEPURECO și vă felicităm pentru alegerea unui aspirator DEPURECO din seria RAM OIL.

Am pregătit acest manual pentru a vă permite să apreciați pe deplin calitatea acestei mașini.

Vă recomandăm să îl citiți în întregime înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

Acesta conține informații importante, sfaturi și avertismente pentru utilizarea și întreținerea aspiratorului, care vă vor ajuta să profitați pe deplin de calitățile tehnice ale aparatului dumneavoastră.

**Vă rugăm să citiți cu atenție mesajele, avertismentele și indicațiile, precedate de simboluri:**



Pentru siguranța oamenilor.



Pentru integritatea aspiratorului.



Pentru protecția mediului.

Acest manual descrie următoarele modele:

- **RAM OIL 280**
- **RAM OIL 500**
- **RAM OIL 500T**
- **RAM OIL 555T**
- **RAM OIL 1000**

**Mașinile sunt clasificate în funcție de eficiența lor de filtrare a prafului:**

- L (risc redus): în aspiratoarele cu filtru din clasa L, gradul maxim de penetrare a prafului este mai mic de 1 % (Grad de penetrare < 1 %);
- M (risc mediu): în aspiratoarele cu filtru M, gradul maxim de penetrare a particulelor de praf este mai mic de 0,1 % (Grad de penetrare < 0,1 %);
- H (pericol ridicat): în aspiratoarele cu filtru H, gradul maxim de penetrare a particulelor de praf este mai mic de 0,005 % (Grad de penetrare < 0,005 %); Acest aspirator este conceput pentru a efectua aspirarea, curățarea și colectarea materialelor solide (praf și reziduuri de prelucrare).

Acest model specific a fost testat sever pentru a asigura fiabilitatea maximă; buna sa funcționare și durabilitatea vor depinde de o bună întreținere și de o manipulare atentă.



Acest manual face parte integrantă din aspirator și trebuie să-l însoțească până la casare. În caz de pierdere sau deteriorare, trebuie solicitată o copie de înlocuire de la DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. (denumită în continuare simplu DEPURECO).

Informațiile tehnice conținute în acest manual sunt proprietatea DEPURECO și trebuie considerate confidențiale.

Reproducerea, chiar și parțială, a designului grafic, a textului și a ilustrațiilor este interzisă prin lege.

Unele dintre detaliile descrise în ilustrațiile din acest manual pot diferi de cele de pe aspiratorul dvs., deoarece este posibil ca unele componente să fi fost îndepărtate pentru a asigura claritatea ilustrațiilor.

Subiectele abordate în acest manual sunt cele solicitate în mod expres de Directiva privind mașinile 2006/42/CE, iar datele tehnice furnizate sunt preluate din dosarul tehnic depus la DEPURECO.

În ceea ce privește Regulamentul 1907/2006/CE (REACH), DEPURECO declară că produsele sale nu conțin niciuna dintre substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită - SVHC (Substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită) - enumerate în lista candidaților.

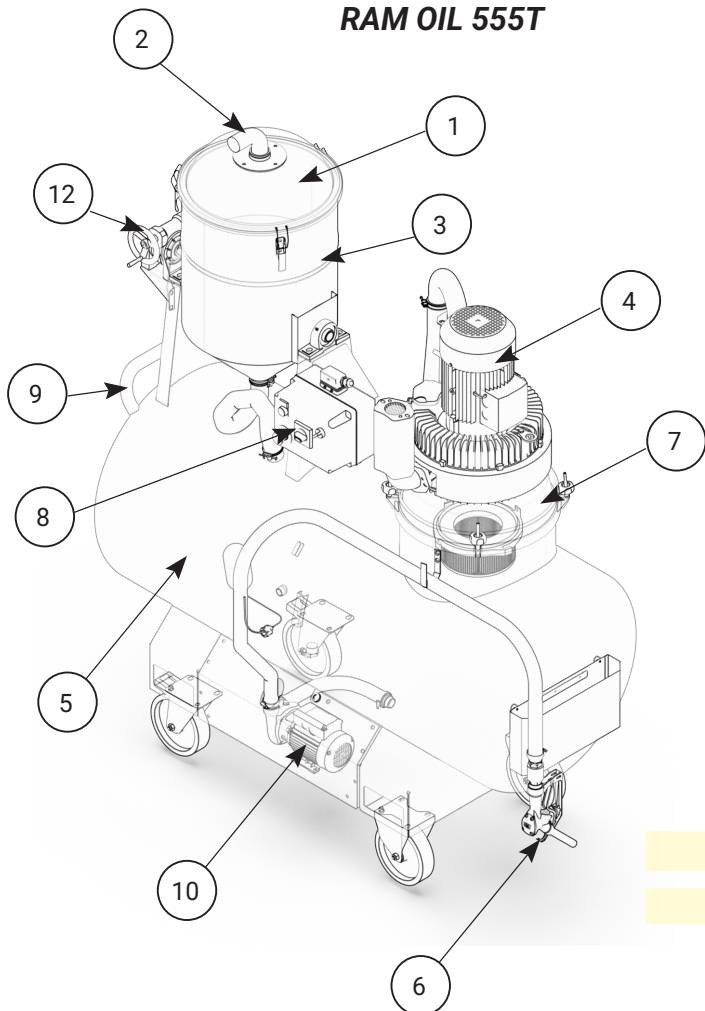
Acest manual poate fi accesat prin intermediul codului QR de pe aspirator sau prin intermediul site-ului [www.depureco.com](http://www.depureco.com). Alternativ, contactați producătorul Depureco. Manualul trebuie să fie pus la dispoziția întregului personal responsabil cu funcționarea și întreținerea aspiratorului. Pentru toate litigiile, este competentă Curtea din Torino (Italia).

***Codul QR cu manualul trebuie să însoțească aspiratorul în caz de revânzare!***

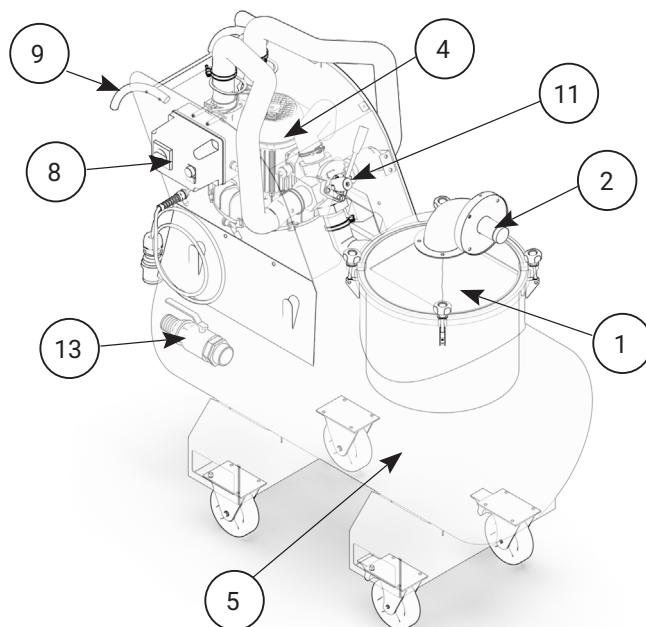


## 1.2. IDENTIFICAREA PĂRȚILOR PRINCIPALE

**RAM OIL 500T  
RAM OIL 555T**

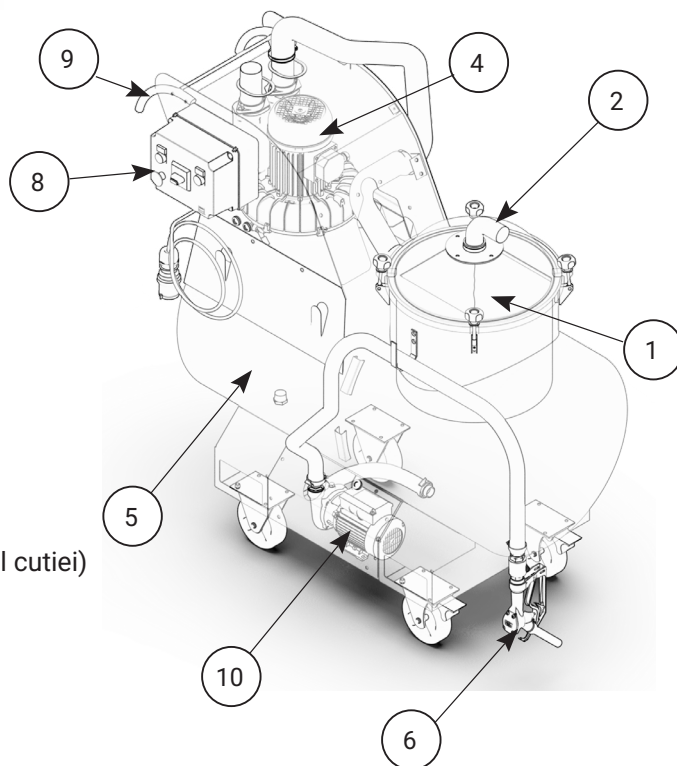


**RAM OIL 280  
RAM OIL 500  
RAM OIL 1000**



### OPȚIUNE DE DESCĂRCARE CONTINUĂ

RAM OIL 280 - RAM OIL 500 - RAM OIL 1000



1. Capacul recipientului
2. Duză de aspirație
3. Rezervor de deșeuri solide
4. Pompă de aspirație
5. Rezervor de lichid
6. Furtun de evacuare complet cu pistol
7. Cap motor
8. Comenzi de pornire/oprire
9. Mâner pentru manipularea aspiratorului
10. Pompă de scurgere a lichidului (în interiorul cutiei)
11. Manetă de inversare a fluxului
12. Sistem de rotație a buncărului
13. Ieșire pentru scurgerea lichidului



### 1.3. PIESE OPȚIONALE

În funcție de aplicația aspiratorului, o gamă largă de alte accesorii opționale este disponibilă la DEPURECO.

### 1.4. DATE DE IDENTIFICARE A PRODUCĂTORULUI

**Depureco Industrial Vacuums S.r.l.**

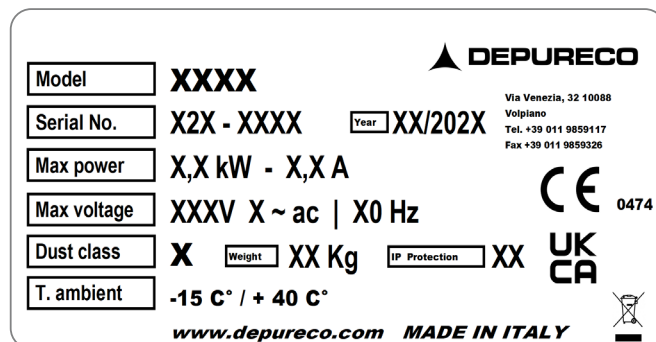
Via Venezia 32, 10088, Volpiano (TO), Italia

tel: +39 011 98 59 117 fax: +39 011 98 59 326 P.I. 02258610357

e-mail: [depureco@depureco.com](mailto:depureco@depureco.com)

website: [www.depureco.com](http://www.depureco.com)

### 1.5. PLĂCUȚĂ DE IDENTIFICARE



### 1.6. UTILIZĂRI PRECONIZATE

Aceste aspiratoare sunt fabricate în conformitate cu Directiva Mașini 2006/42/CE, sunt proiectate pentru a fi utilizate de un singur operator și sunt destinate pentru

- utilizare industrială, de exemplu, în instalații de producție sau depozite;
- aspirarea uleiurilor, lichidelor de răcire, emulsiilor și așchiilor **neinflamabil și nevătămător**;
- reintroducerea lichidelor filtrate în mașina-unelte;

#### **! ATENȚIE!**

**În cazul în care la locul de muncă sunt prezente pulberi combustibile și/sau gaze inflamabile, este responsabilitatea angajatorului să clasifice zona și să aleagă o mașină de categorie (astfel cum este definită în Directiva 2014/34/UE).**

Orice altă utilizare este considerată **NON-CONFORMARE** pentru utilizarea prevăzută.

## 1.7. CONDIȚII DE MEDIU PERMISE

Pentru a asigura funcționarea corectă a aspiratorului, acesta trebuie poziționat departe de agenții atmosferici (ploaie, grindină, zăpadă, ceață, praf în suspensie etc.), la o temperatură ambientală cuprinsă între -15 °C și 40 °C și cu o umiditate care să nu depășească 70%.

Mediul de lucru trebuie să fie curat și iluminat corespunzător.

## 1.8. NIVELUL DE ZGOMOT

Testele fonometrice efectuate pe acest model specific de aspirator arată un nivel de presiune acustică de:

Mașină	Nivelul de zgomot
RAM OIL 280	72 dB(A)
RAM OIL 500	72 dB(A)
RAM OIL 500T	72 dB(A)
RAM OIL 555T	76 dB(A)
RAM OIL 1000	76 dB(A)

### **ATENȚIE!**

- *Pentru niveluri de presiune sonoră mai mari de 85 dB(A), lucrătorii trebuie să fie protejați cu echipamente de protecție individuală (EPI) adecvate, cum ar fi protectoarele auditive individuale aprobate.*
- *În aceste condiții, este necesar să se ofere lucrătorilor formare și informații cu privire la riscurile care rezultă din expunerea la zgomot.*



## 1.9. DATE TEHNICE

	Unități de măsură	RAM OIL 280	RAM OIL 500	RAM OIL 500T	RAM OIL 555T	RAM OIL 1000
<b>Greutate</b>	[kg]	220	290	320	350	250
<b>Dimensiuni</b>	[mm]	700 x 1450	800 x 1600	800 x 1600	800 x 1600	1000 x 1850
<b>Înălțime</b>	[mm]	1400	1500	2000	2000	1890
<b>Tensiune / Frecvență</b>	[V] - [Hz]	400- 50/60	400- 50/60	400- 50/60	400- 50/60	400 - 50/60
<b>Putere</b>	[Kw] - [HP]	2,2 - 3	4,3 – 5,8	4,3 – 5,8	5,5 - 7,5	5,5 - 7,5
<b>Diametrul de intrare</b>	[Ø mm]	50	50	50	50	50
<b>Tipul motorului</b>		Turbină cu canal lateral	Turbină cu canal lateral	Turbină cu canal lateral	Turbină cu canal lateral	Turbină cu canal lateral
<b>Vid maxim / Vid continuu</b>	[mBar]	- / 220	- / 360	- / 360	- / 420	- / 420
<b>Debit maxim de aer</b>	[m <sup>3</sup> /h]	220	320	320	320	320
<b>Filtru primar</b>		Coș pentru grătar	Coș pentru grătar	Tăvălug basculant	Tăvălug basculant	Coș pentru grătar
<b>Capacitatea filtrului primar</b>	[L]	40	40	70	70	40
<b>Filtru secundar</b>		Sac de filtrare PET	Sac de filtrare PET	Sac de filtrare PET	Sac de filtrare PET	Sac de filtrare PET
<b>Capacitatea filtrului secundar</b>	[L]	40	40	70	70	40
<b>Eficiența filtrului secundar</b>	[µm]	150	150	150	150	150
<b>Filtru repelent la ulei</b>		-	-	Cartuș hidrofug	Cartuș hidrofug	-
<b>Zgomot</b>	[dB(A)]	72	72	72	76	76
<b>Capacitatea containerului</b>	[L]	280	500	500	500	1000
<b>Tipul de descărcare lichidă</b>		Inversarea fluxului	Inversarea fluxului	Pompă de evacuare	Pompă de evacuare	Inversarea fluxului
<b>Opțiune de descărcare continuă</b>		*Pompă de evacuare	*Pompă de evacuare	Pompă de evacuare	Pompă de evacuare	*Pompă de evacuare

\*=accesoriu opțional

## 1.10. GARANȚIE

DEPURECO garantează acest model de aspirator pentru o perioadă de 12 luni de la data de cumpărare, indicată pe documentul fiscal la momentul livrării produsului. Garanția va fi anulată dacă aspiratorul a fost reparat de terți neautorizați sau dacă sunt utilizate echipamente, accesorii sau componente care nu au fost furnizate sau autorizate de DEPURECO sau pentru care s-a constatat că numărul de serie a fost îndepărtat (în timpul perioadei de garanție). DEPURECO se angajează să repare sau să înlocuiască gratuit acele piese sau componente care se dovedesc a fi defecte de fabricație în perioada de garanție.

Reparațiile se efectuează exclusiv la sediul nostru sau la centrul de service indicat de noi și trebuie livrate cu plata transportului (costurile de transport sunt suportate de utilizator, dacă nu s-a convenit altfel).

Garanția nu acoperă curățarea organelor funcționale.

Documentul fiscal de achiziție trebuie să fie prezentat personalului tehnic autorizat care efectuează reparația sau trebuie să însoțească aspiratorul la expediere. Defectele care nu pot fi atribuite în mod clar materialului sau fabricației vor fi examinate exclusiv la sediul nostru sau la Centrul de asistență tehnică indicat de noi. În cazul în care reclamația se dovedește a fi nejustificată, toate costurile pentru repararea și/sau înlocuirea pieselor vor fi suportate de cumpărător.

Sunt excluse din garanție: deteriorările accidentale datorate transportului, neglijenței sau manipulării necorespunzătoare, utilizării necorespunzătoare, neconforme cu avertismentele din această broșură sau care rezultă din fenomene care nu depind de utilizarea/funcționarea normală a aspiratorului.

DEPURECO nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate persoanelor sau bunurilor prin utilizarea incorectă sau necorespunzătoare a aspiratorului.

Pentru toate litigiile, este competentă Curtea din Torino (Italia).





## 2. SECȚIUNEA DE SECURITATE

### 2.1. INFORMAȚII DE SECURITATE

În conformitate cu Decretul legislativ 81/08 și cu completările și modificările ulterioare, șeful Siguranța este obligată să educe, să informeze și să instruiască lucrătorii cu privire la riscurile pe care le implică utilizarea aspiratoarelor, astfel încât aceștia să fie în măsură să își protejeze siguranța proprie și a celorlalți.

Nerespectarea regulilor sau precauțiilor de siguranță de bază poate duce la accidente în timpul utilizării, întreținerii și reparării aspiratorului. Un accident poate fi adesea evitat prin recunoașterea potențialelor situații periculoase înainte ca acestea să apară. Instruirea adecvată este o condiție prealabilă în acest sens.

DEPURECO nu poate fi în niciun caz trasă la răspundere pentru accidentele sau daunele rezultate din utilizarea aspiratorului de către personal care nu a fost instruit corespunzător sau care l-a utilizat necorespunzător, precum și din nerespectarea, chiar și parțială, a regulilor de prevenire a accidentelor și a procedurilor de intervenție cuprinse în acest manual.

Precuțiile și avertismentele de siguranță sunt prezentate în acest manual și pe produsul în sine. Dacă aceste mesaje de avertizare nu sunt luate în considerare, operatorul poate suferi accidente cu consecințe grave pentru sine și pentru alte persoane.

DEPURECO proiectează și fabrică cu atenție echipamentele și accesoriile acestora, identificând și compensând toate riscurile posibile legate de utilizarea lor. În cazul în care se utilizează unelte, proceduri, metode sau tehnici de lucru care nu sunt prevăzute în mod explicit de DEPURECO, trebuie să se asigure în prealabil că nu există niciun pericol pentru sine sau pentru alții, răspunderea DEPURECO rămânând în orice caz exclusă.

#### **ATENȚIE!**

*Utilizați numai piese de schimb originale Depureco. Nu acceptăm nicio răspundere pentru utilizarea de piese de schimb neoriginale.*

### 2.2. CERINȚE DE SIGURANȚĂ

#### **ATENȚIE!**

*Indicațiile de mai jos joacă un rol important în a vă proteja pe deplin de toate pericolele pe care le puteți întâlni atunci când lucrați cu aspiratorul.*

*Cu toate acestea, acestea nu pot fi separate de competența și bunul simț al celor care lucrează, ca un cadru general pentru prevenirea atentă a accidentelor.*

Cerințe de siguranță suplimentare specifice diferitelor operațiuni sunt enumerate în fiecare secțiune.

Înainte de utilizare, operatorii trebuie să primească instruirea necesară privind utilizarea mașinii și informații privind substanțele pentru care urmează să fie utilizată, inclusiv metodele sigure de îndepărtare și eliminare a materialului colectat.

#### **Punerea în funcțiune - conectarea la rețea:**

- Înainte de punere în funcțiune, asigurați-vă că aspiratorul nu este deteriorat în mod vizibil.
- Înainte de conectare, asigurați-vă că furtunurile de aer sunt poziționate corect (pentru aspiratoarele echipate cu un sistem de curățare în contracurent). Efectuați operațiunea într-o zonă sigură, lipsită de atmosfere explozive.
- Înainte de a conecta aspiratorul la rețea, asigurați-vă că tensiunea indicată pe placa de identificare corespunde tensiunii rețelei.
- Introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză cu o conexiune de contact/masă corect



instalată. Asigurați-vă că aspiratorul este oprit.

- Ștecherile și conectorii cablurilor de conectare la rețea trebuie să fie protejați împotriva stropilor de apă.
- Verificați conexiunea corectă la rețea.
- Asigurați-vă că clema de legare la pământ este conectată corespunzător la un punct pentru care este garantată continuitatea cu sistemul de legare la pământ.
- Utilizați numai aspiratoare cu cabluri de conectare la rețea în stare perfectă pentru a evita riscul de șoc electric.
- Verificați periodic cablul de conectare la rețea pentru a depista deteriorări și semne de uzură, fisuri sau îmbătrânire.

### **În timpul funcționării, evitați**

- Pășiți, striviți, trageți sau deteriorați cablul de conectare la rețea.
- Deconectați cablul de la rețea numai trăgând de fișă (nu trageți de cablul în sine).
- Atunci când înlocuiți cablul de alimentare, înlocuiți-l cu unul de același tip ca cel instalat inițial.
- Cablul de alimentare trebuie înlocuit de către departamentul de service al producătorului sau de către personal calificat echivalent.

### **Este absolut interzis:**

- Utilizarea acestui aspirator de către persoane care nu sunt adulți și care au fost instruite corespunzător.
- Efectuați conexiunea electrică la o rețea fără un pământ eficient.
- Utilizare în exterior în prezența precipitațiilor atmosferice.
- Utilizarea și depozitarea aspiratorului în aer liber, în condiții de umiditate.
- Utilizarea aspiratorului fără blocarea corespunzătoare a roții rotative în timpul operațiunilor de aspirare.
- Utilizarea aspiratorului pe suprafețe inegale și neorizontale.
- Utilizați în medii corozive.
- Înfășurați sau îndoiiți furtunul în timpul aspirației.
- Pentru versiunile și modelele ATEX, utilizarea de furtunuri neantistatice în masă (nu este permisă antistaticitatea numai la suprafață).
- Se recomandă utilizarea de accesorii DEPURECO originale. Verificați continuitatea electrică cu un ohmmetru:
  - între duză și capătul accesoriilor de aspirație: rezistența măsurată trebuie să fie mai mică de 100MΩ (pentru versiunile și modelele ATEX);
  - între carcasă și fișă (pinul de împământare) în cazul unei mașini electrice sau între carcasă și firul de împământare (furnizat) în cazul modelelor cu aer comprimat: rezistența măsurată trebuie să fie: mai mică de 10 Ω (pentru modelele și versiunile cu alimentare cu aer comprimat).
- Utilizarea mașinii în medii de lucru care nu sunt clasificate în conformitate cu informațiile de pe placa de identificare a mașinii.
- Aspirați următoarele materiale:
  - materiale aprinse (cărbuni, cenușă fierbinte, țigări aprinse etc.);
  - flăcări deschise;
  - gaze combustibile;
  - lichide inflamabile, combustibile, agresive (benzină, solvenți, acizi, soluții alcaline etc.);
  - prafuri/substanțe explozive și cu aprindere spontană și/sau amestecuri ale acestora (prafuri de magneziu etc.).
- Contact prelungit cu solvenții și inhalarea vaporilor acestora.
- Utilizați în apropierea flăcărilor deschise sau a surselor de căldură; prin urmare, asigurați o ventilație adecvată.
- Utilizarea extractorului în încăperi în care nu este garantată o rată adecvată de schimb de aer, dacă aerul evacuat este recirculat în încăperea respectivă. Pentru a respecta valorile limită impuse, debitul volumic de recirculare nu trebuie să depășească 50 % din volumul de aer proaspăt.
- Modificați sau modificați supapa de restricție setată de producător (în modelele în care este montată).
- Nu utilizați sistemul de curățare JetClean în prezența norilor potențial explozivi din atmosferă (pentru modelele și versiunile cu acest sistem de curățare).



- Efectuați întreținerea aspiratorului industrial în zonele clasificate ATEX (pentru modelele și versiunile ATEX).
- Efectuați întreținerea aspiratorului fără a opri mai întâi aparatul și fără a deconecta ștecherul de la priză.
- Păstrați în interiorul recipientului materialele străine, cum ar fi resturile, uleiul, uneltele și alte obiecte care ar putea deteriora funcționarea și cauza vătămări corporale.
- Utilizarea de solvenți inflamabili sau toxici, cum ar fi benzina, benzenul, eterul și alcoolul pentru curățare.
- Utilizați fără unitatea de filtrare furnizată de producător.
- Utilizarea aspiratorului industrial în absența dispozitivelor de siguranță sau cu dispozitive de siguranță ineficiente
- Utilizarea aspiratorului industrial cu apărători și fără apărători.
- Puneți-vă mâinile în interiorul ghidajelor de poziționare ale recipientului și între recipient și aspirator în timpul funcționării introducerea și blocarea recipientului pentru resturi sub aspiratorul propriu-zis: mișcarea mânerului de ridicare poate provoca strivirea degetelor. Prin urmare, purtați mănuși atunci când scoateți capul de aspirare, unitatea de filtrare sau container de colectare.
- Deschideți recipientul cu aspiratorul în funcțiune.
- Deschideți recipientul în zona clasificată ca fiind potențial explozivă.
- Continuați să mențineți aspiratorul pornit și alimentat cu energie prin priza de rețea în cazul unor pauze prelungite după utilizare.
- Adăugați linii de extensie, dispozitive de conectare și adaptoare.
- Urcă-te pe aspirator.
- Mutați aspiratorul în timp ce este în funcțiune.
- Purtați articole de îmbrăcăminte lejere sau care atârnă, cum ar fi cravate, eșarfe, haine rupte care pot fi prinse sau aspirate de aspirator.
- Atingerea firelor electrice, întrerupătoarelor, butoanelor etc. cu mâinile ude.
- Atingerea, în timpul utilizării aspiratorului industrial, a anumitor componente (placa de borne a motorului, carcasa motorului în special) care ar putea atinge temperaturi ridicate.

## **ATENȚIE!**

***Acest aspirator poate conține praf care este dăunător sănătății.***

***Procedurile de golire și întreținere, inclusiv îndepărtarea containerelor de praf, trebuie să fie efectuate numai de către personal calificat care poartă echipament de protecție adecvat.***

***Acest manual trebuie să fie întotdeauna disponibil pentru consultare pe parcursul ciclului de funcționare planificat și ori de câte ori apar îndoieli.***

***În cazul în care este pierdut sau deteriorat, trebuie solicitată o copie de înlocuire de la DEPURECO.***



## 2.3. PLĂCUȚE ȘI SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

Pe aspirator și pe ambalaj sunt atașate etichete cu simboluri și/sau mesaje de siguranță. În aceste pagini indică locația exactă și natura pericolului.

### **ATENȚIE!**

Plăcuțele de identificare și simbolurile prezentate mai jos sunt orientative și pot să nu se aplice modelelor seriei de aspiratoare descrise. Prezența fiecărui simbol variază în funcție de specificațiile seriei și/sau ale modelului individual.

### **ATENȚIE!**

Asigurați-vă că toate mesajele de siguranță sunt lizibile. Utilizatorul este obligat să înlocuiască imediat orice etichete de siguranță care devin ilizibile din cauza uzurii sau deteriorării.

Curățați-le folosind o cârpă, săpun și apă. Nu utilizați solvenți, nafta sau benzină. Înlocuiți plăcile deteriorate prin solicitarea acestora de la DEPURECO.

Dacă o placă se află pe o piesă care este înlocuită, asigurați-vă că o placă nouă este atașată la noua piesă.



Acest autocolant indică faptul că dispozitivul poate aspira praf până la clasa M.



Acest autocolant indică faptul că dispozitivul poate aspira praf până la clasa H.



Acest autocolant indică sistemul manual de curățare a filtrului.



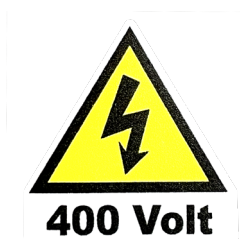
Acest autocolant avertizează cu privire la pericolul de strivire a membrilor.



Acest autocolant indică faptul că aspiratorul este legat la masă.



Acest autocolant indică tensiunea de alimentare a aspiratorului.



Acest autocolant indică tensiunea de alimentare a aspiratorului.



Ex Hexagon - Directiva ATEX 2014/34/EU  
Acest autocolant indică faptul că aspiratorul este certificat pentru utilizare în zone periculoase (pentru modele și versiuni dedicate).



Acest autocolant indică faptul că unitatea poate aspira pulberi combustibile în zone care nu sunt clasificate ATEX (pentru modele și versiuni dedicate).

## **ATENȚIE!**

**Citiți cu atenție manualul de utilizare și întreținere înainte de a utiliza aspiratorul sau de a efectua lucrări de întreținere.**

**Este absolut interzisă îndepărtarea etichetelor de siguranță de pe aspirator și/sau componentele și ambalajul acestuia.**

**DEPURECO nu acceptă nicio răspundere pentru siguranța aspiratorului în cazul nerespectării acestei interdicții.**



## 2.4. RISCURI REZIDUALE

DEPURECO recomandă respectarea strictă a instrucțiunilor, procedurilor și recomandărilor conținute în acest manual, precum și a reglementărilor de siguranță în vigoare. În plus, DEPURECO recomandă utilizarea echipamentului de protecție prescris, fie integrat în aspirator, fie individual.

Din această perspectivă, riscurile reziduale analizate, care sunt prezente pe aspirator și/sau pe componentele acestuia, pot fi:

### ***Riscuri electrice în întreținere din cauza necesității de a lucra sub tensiune***

În conformitate cu Decretul legislativ 81/08 - articolele 80-87 - este interzisă munca sub tensiune, cu excepțiile prevăzute în decretul respectiv.

### ***Risc de utilizare necorespunzătoare în prezența substanțelor lichide, deflagratoare și inflamabile***

Aspiratorul nu trebuie utilizat într-un mediu care conține lichide sau sub formă de lichide care se pot vaporiza la temperatura camerei, prafuri inflamabile, gaze.

### ***Riscuri de funcționare într-un mediu umed***

Respectați limitele indicate în prezentul manual la punctul 1.7 "Condiții de mediu admisibile".

### ***Risc de interpretare greșită a pictogramelor de siguranță***

În ceea ce privește analiza riscurilor și identificarea acestora, DEPURECO a instalat etichete de pericol pe aspirator, preluate din reglementările privind simbolurile grafice.

Utilizatorul este obligat să înlocuiască imediat orice plăcuțe de siguranță care devin ilizibile din cauza uzurii sau deteriorării.

## 2.5. DIRECTIVE APLICATE

Următoarele orientări se aplică aspiratorului descris în acest manual:

- 2006/42/CE - Directiva privind mașinile.
- 2014/30/EU - Directiva privind compatibilitatea electromagnetică.
- 2011/65/UE - ROHS - Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.
- 2014/35/EU - Directiva privind joasa tensiune.
- 2014/34/EU - Directiva ATEX (pentru modelele și versiunile ATEX).

Referințele de reglementare, inclusiv cerințele obligatorii, sunt gestionate în sistemul de management al calității și arhivate la DEPURECO.

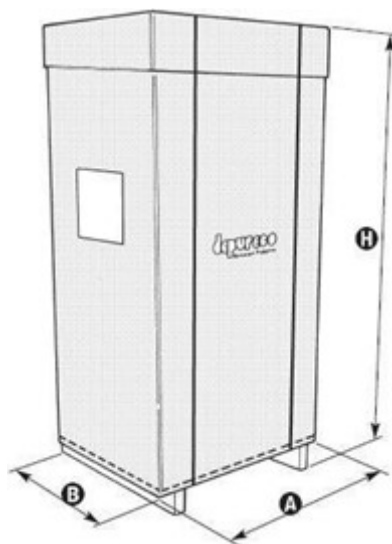


### 3. SECȚIUNEA DE MANIPULARE, DESPACHETARE ȘI INSTALARE

#### 3.1. MANIPULARE

Următoarele instrucțiuni indică, de asemenea, pașii care trebuie urmați în cazul în care aspiratorul trebuie să fie înlocuit și ambalate sau despachetate pentru transportul ulterior.

**Dimensiunea ambalajului:**



	U.M.	A	B	H
RAM OIL 280	[cm]	75	145	160
RAM OIL 500	[cm]	90	170	225
RAM OIL 500T	[cm]	90	170	250
RAM OIL 555T	[cm]	90	170	250
RAM OIL 1000	[cm]	100	190	250

Ridicarea și manipularea ulterioară a aspiratorului trebuie efectuate numai cu ajutorul unui stivitor cu o capacitate de încărcare corespunzătoare.

Când vă deplasați cu stivitorul, ridicați încărcătura la 200 mm de sol și rotiți-o înapoi. Atunci când ridicați încărcături, luați în considerare înălțimea mediului de lucru.

Înainte de a începe deplasarea, asigurați-vă că zona de trecere este liberă și că nu există obiecte în mișcare pe ambalaj. Pentru ridicare și manipulare, aplicați legislația în vigoare privind prevenirea accidentelor și instrucțiunile normale de utilizare a stivitorului.

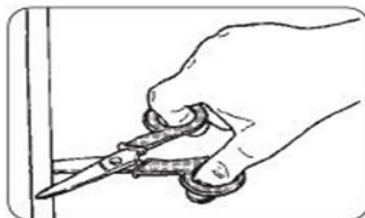
Deplasați unitatea doar în pas de mers și, pe pante, câte doi, dacă este necesar.



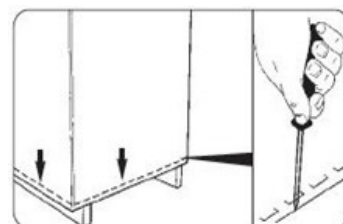
## 3.2. DESPACHETAREA

Pentru a despacheta mașina:

- Tăiați benzile de fixare.



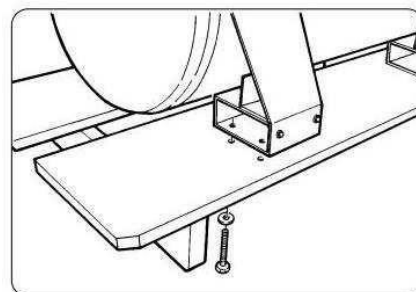
- Îndepărtați elementele de fixare cu ajutorul unui ciocan și al unei șurubelnițe.



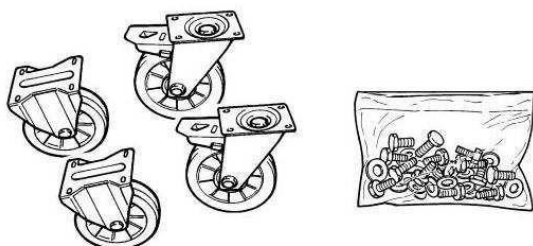
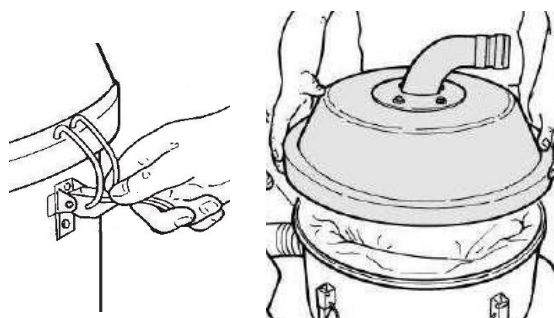
- Îndepărtați ambalajul de carton.



- Deșurubați și îndepărtați șuruburile care fixează aparatul pe palet din ambele părți.



- Decuplarea și îndepărtarea capacului



- Scoateți cele patru roți și sacul cu șuruburile de fixare din coș

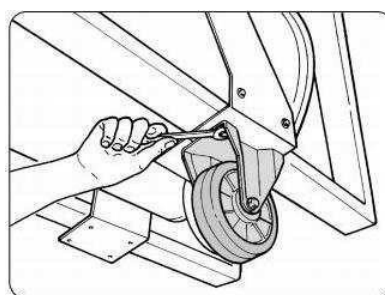
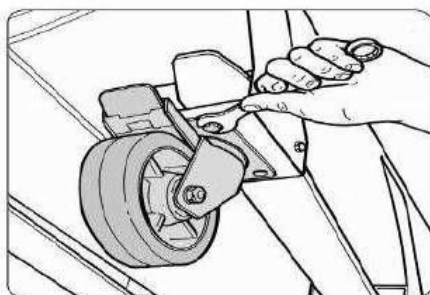


- Închideți și reatașați gluga
- Introduceți furcile stivuatorului în fantele corespunzătoare și ridicați aspiratorul la aproximativ 1,5 m.

## **ATENȚIE!**

- *Operațiunea de ridicare a aspiratorului trebuie efectuată pe teren plan și numai de către un șofer de stivuator calificat.*
- *Furcile trebuie să intre complet în fantele corespunzătoare.*
- *Atunci când aspiratorul este ridicat, șoferul camionului trebuie să oprească toate mișcările, să oprească camionul și să tragă frâna de mână.*
- *conducătorul de troleibuz trebuie să supravegheze în timp ce o a doua persoană operează.*

- Montați cele două roți fixe pe partea opusă a mânerului, după cum se arată.



- Montați cele două roți pivotante la celălalt capăt al aspiratorului, așa cum se arată în figură

- Așezați aspiratorul pe sol
- Efectuați aceste operațiuni pe suprafețe plane, orizontale. Capacitatea portantă a suprafeței de sprijin trebuie să fie adecvată pentru greutatea mașinii.
- Asigurați un spațiu amplu în jurul instalației pentru a putea funcționa cu libertate de mișcare și pentru a permite intervenția ușoară a operatorilor în anticiparea viitoarelor lucrări de întreținere.

## **ATENȚIE!**

*Depureco nu este răspunzătoare pentru eventualele daune cauzate mașinii în timpul ridicării, dacă nu se utilizează echipamentul adecvat.*

## **ATENȚIE!**

*Pentru orice transport ulterior, aspiratorul trebuie ancorat pe platforma de susținere prin intermediul unui sistem de blocare similar celui descris mai sus.*

## **ATENȚIE!**

*Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu legislația în vigoare.*



### 3.3. INSTALARE

#### **! AVERTISMENT!**

Înainte de a instala aspiratorul, este necesar să respectați secțiunea 2.2 "Cerințe de siguranță".

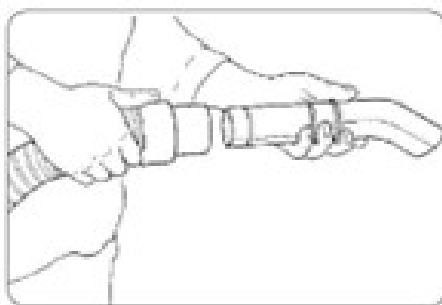
#### **! AVERTISMENT!**

Înainte de a instala aspiratorul, este necesar să efectuați în prealabil o inspecție vizuală atentă pentru a detecta orice deteriorare care ar fi putut apărea în timpul transportului.

În cazul în care una sau mai multe componente sunt deteriorate, este esențial să nu continuați instalarea și să notificați Depureco cu privire la anomalia detectată, convenind cu acesta asupra măsurilor care trebuie luate.

Mașina este livrată cu unitatea de filtrare planificată deja instalată.

- Introduceți furtunul cu capătul său în duza de aspirare (partea 2 secțiunea 1.2).
- Introduceți accesoriul dorit pentru tipul de aspirație pe partea opusă a furtunului.

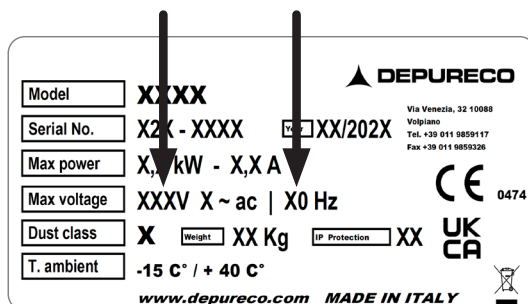


Notă: furtunul cu terminalele sale și accesoriile de aspirare nu sunt incluse în echipamentul STANDARD. Contactați dealerul (sau DEPURECO) pentru informații despre diferitele tipuri de accesorii OPȚIONALE care pot fi utilizate pentru acest model specific de aspirator.

#### **! ATENȚIE!**

Următoarea operațiune trebuie efectuată de un electrician.

Verificați dacă linia de alimentare cu energie electrică corespunde tensiunii și frecvenței indicate pe plăcuța de identificare a aspiratorului și dacă este împământată eficient.



- În cele din urmă, introduceți ștecherul (furnizat standard) în priză.



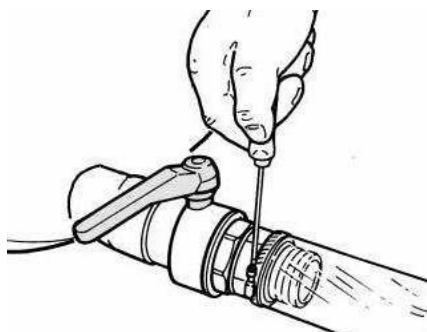
## **⚠ ATENȚIE!**

*Priza de alimentare cu energie electrică a aspiratorului trebuie să fie protejată de un întrerupător de rețea în conformitate cu standardele CE.*

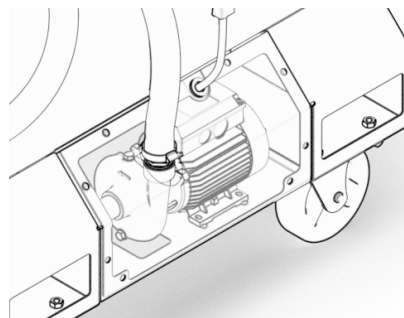
## **⚠ ATENȚIE!**

*Nu introduceți ștecherul în priză cu mâinile ude. Utilizarea prelungitoarelor nu este permisă. Înainte de a conecta aspiratorul la priză, asigurați-vă că:*

- Cablul de alimentare este intact și în stare perfectă.
- Tensiunea liniei de alimentare corespunde tensiunii indicate pe placa de identificare a aspiratorului.
- Ștecherul de alimentare este introdus corect în priză.
- Furtunul este introdus și blocat corect în duza de aspirare.
- Capacul recipientului (partea 1 secțiunea 1.2) este bine fixat pe aspiratorul.
- Conducta de evacuare a lichidului este introdusă în duză și fixată cu o clemă adecvată, așa cum se arată în figură.



**RAM OIL 280  
RAM OIL 500  
RAM OIL 1000**



**RAM OIL 500T  
RAM OIL 555T**

### **OPȚIUNE DE DESCĂRCARE CONTINUĂ**

**RAM OIL 280 - RAM OIL 500 - RAM OIL 1000**





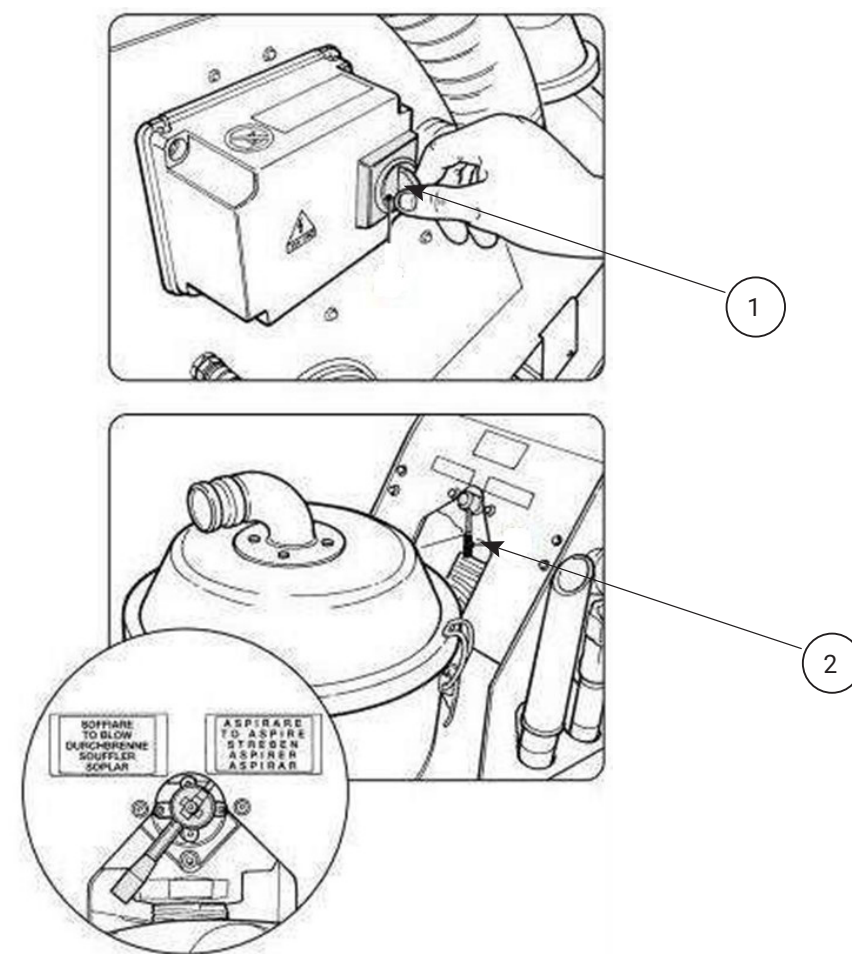
## 4. SECȚIUNEA DE FUNCȚIONARE

### 4.1.COMANDA DESCRIERE

#### **ATENȚIE!**

- Înainte de a începe să utilizați aspiratorul, este necesar să respectați secțiunea 2.2 "Cerințe de siguranță".
- Aspiratorul poate fi utilizat numai de către personalul autorizat care a citit aceste instrucțiuni de utilizare și întreținere. Utilizatorul aparatului și tehnicianul de întreținere care efectuează lucrări autorizate la aspiratorul trebuie să beneficieze de educație, informare și formare corespunzătoare, în conformitate cu legislația în vigoare privind securitatea la locul de muncă și să utilizeze echipamentul de protecție individuală (EPI) prescris pentru diferitele operațiuni, cum ar fi încălțăminte de siguranță, mănuși, ochelari de protecție, mască etc. Utilizatorul trebuie să respecte dispozițiile în vigoare privind materialele aspirate și eliminarea lor.
- Înainte de un nou ciclu de lucru, personalul responsabil trebuie să verifice dacă sunt garantate condițiile normale de funcționare în siguranță a aspiratorului și, în special, dispozitivele de siguranță și de protecție implicate în operațiune.
- În cazul pauzelor de lucru prelungite și la sfârșitul utilizării, opriți aparatul la întrerupătorul aparatului și deconectați ștecherul de la rețea.

### RAM OIL 280 - RAM OIL 500 - RAM OIL 1000

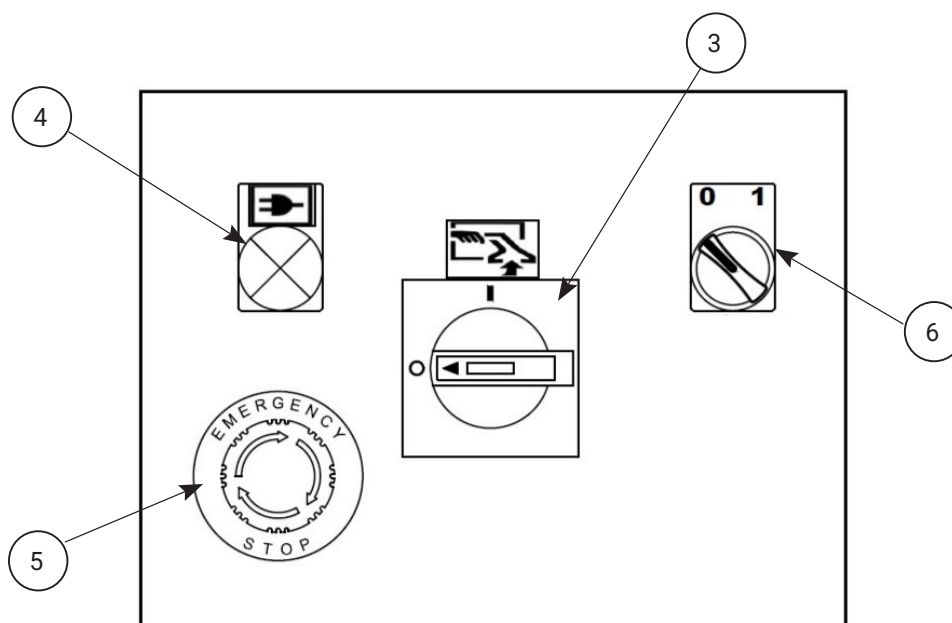


1. Întrerupător principal **ON-OFF**
2. Manetă Inversare a fluxului **SUFLARE/ASPIRARE**
3. Selector I/O: **PORNIRE/OPRIRE ASPIRAȚIE LICHID**



## RAM OIL 500T - RAM OIL 555T

OPȚIUNE DE EVACUARE CONTINUĂ: RAM OIL 280 - RAM OIL 500 - RAM OIL 1000



4. Indicator luminos alb **PREZENȚA TENSIUNII**
5. Buton de ciuperci roșii **OPRIRE DE URGENȚĂ**
6. Selector I/O: **EJECȚIE LICHID START/STOP**



## 4.2. CICLU DE LUCRU

Înainte de începerea aspirației, este necesar să se respecte secțiunea 2.2 "Cerințe de siguranță". În special:

- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat și este în stare perfectă.
- Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea liniei de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa de caracteristici a aparatului.
- Asigurați-vă că fișa de alimentare este introdusă corect în priză.
- Asigurați-vă că brațul sau furtunul de aspirare este introdus și blocat corect în duza de aspirare.
- Asigurați-vă că recipientul pentru resturi (dacă există) este poziționat corect și blocat sub camera aspiratorului.
- Asigurați-vă că sistemul de colectare a sacului fără sfârșit (dacă este montat) este corect poziționat și blocat sub camera aspiratorului și că segmentul de sac este pregătit pentru utilizare.

### **ATENȚIE!**

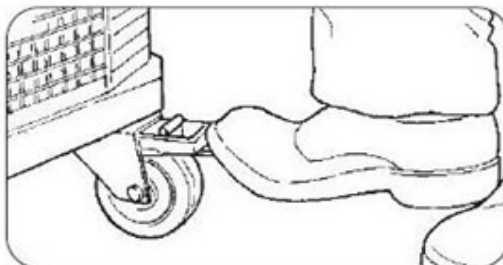
*Pentru a manevra aspiratorul, utilizați mânerul corespunzător (Partea.9 Secțiunea 1.2).*

### **ATENȚIE!**

*Nu mișcați aspiratorul în timp ce este în funcțiune.*

Pentru a porni aspirarea, procedați după cum urmează:

- Blocați aspiratorul cu ajutorul pârghiei de pe roata pivotantă, după cum se arată în figură.



## RAM OIL 280 - RAM OIL 500 - RAM OIL 1000

- Asigurați-vă că maneta de inversare a fluxului (Partea 2, paragraful 4.1) se află în poziția „ASPIRARE”
- Prindeți capătul furtunului cu accesoriul de aspirare ales sau poziționați capătul brațului de aspirare la punctul de aspirare.
- Rotiți întrerupătorul general (Partea 1, paragraful 4.1) în poziția „I” (PORNIT) și începeți aspirarea.
- Pentru a opri aspiratorul, trebuie să puneți întrerupătorul general în poziția „O” (OFF).



## RAM OIL 500T - RAM OIL 555T

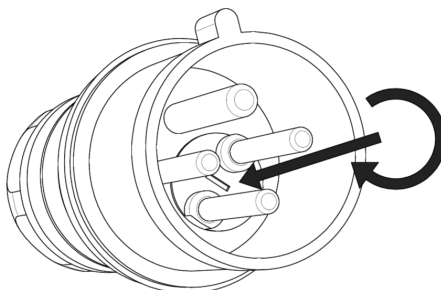
### OPȚIUNE DE EVACUARE CONTINUĂ: RAM OIL 280 - RAM OIL 500 - RAM OIL 1000

- Prindeți capătul furtunului cu accesoriul de aspirare ales sau poziționați capătul brațului de aspirare la punctul de aspirare.
- Rotiți selectorul (Partea 3, paragraful 4.1) pe poziția „I” și începeți aspirarea.
- Pentru a opri aspiratorul, rotiți comutatorul de selectare activat anterior la "0".
- La sfârșitul aspirației lichidului, așteptați 3 până la 5 secunde înainte de a opri aspiratorul, astfel încât buncărul (recipientul pentru deșeuri solide) să fie complet lipsit de lichid rezidual.

## TOATE MODELELE

- În timpul aspirării, când se atinge nivelul maxim de lichid, aparatul se va opri automat, va fi necesar să se procedeze la expulzarea lichidului din rezervor (**a se vedea secțiunea 4.3**)
- Dacă, după poziționarea comutatorului de selectare pe "I", mașina nu aspiră aer, ci suflă aer, înseamnă că fazele de alimentare ale prizei sunt incorecte.

Pentru a reseta fazele de alimentare, rotiți comutatorul selector la "0". , scoateți fișa din priză, introduceți o șurubelniță în creștătura din interiorul fișei și inversați cei doi poli cu o rotație de 180°.



## **!** ATENȚIE!

**În timpul funcționării, evitați să călcați pe, să striviți, să trageți sau să deteriorați cablul de conectare la rețea. Evitați deconectarea cablului de la rețea doar prin tragerea fișei (nu trageți de cablul în sine). Atunci când înlocuiți cablul de alimentare cu energie electrică, înlocuiți-l numai cu unul de același tip ca cel instalat inițial. Înlocuirea trebuie să fie efectuată de producător sau de personal calificat echivalent. Responsabilii pentru siguranța instalației trebuie să se asigure că:**

- Orice utilizare sau manevră necorespunzătoare trebuie evitată.
- Dispozitivele de siguranță nu sunt îndepărtate sau manipulate.
- Se efectuează lucrări regulate de întreținere.
- Pieseile mașinii (atașamente, găuri etc.) nu trebuie modificate din niciun motiv pentru a se potrivi unor dispozitive suplimentare.
- Trebuie utilizate numai piese de schimb originale Depureco.
- Evitați rularea sau îndoirea furtunului în timpul operațiunii de aspirare.



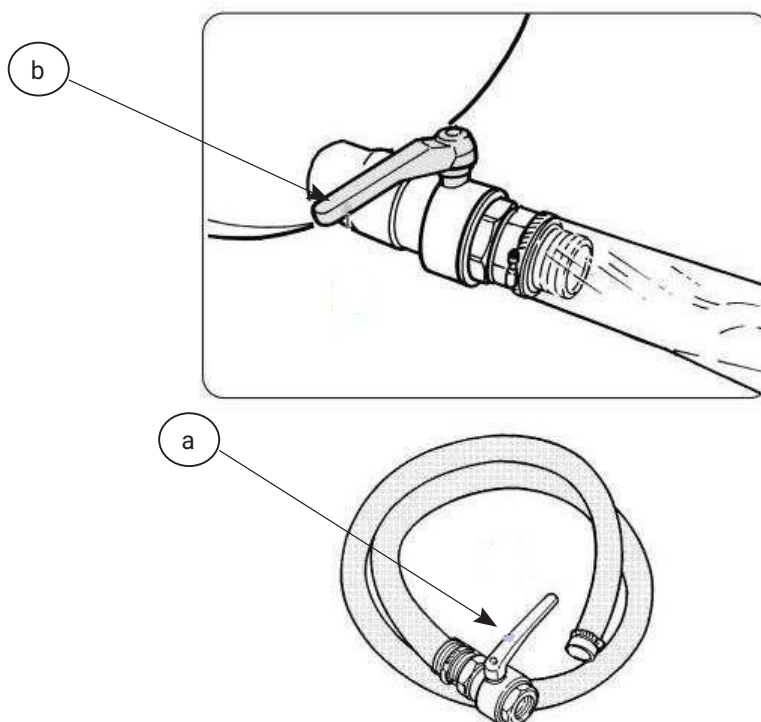
## 4.3. OPERAȚIUNEA DE DESCĂRCARE A REZERVOARELOR

### RAM OIL 280 - RAM OIL 500 - RAM OIL 1000

- Puneți indicatorul manetei de inversare a fluxului pe „EVACUARE”.



- Țineți capătul țevii de scurgere cu duza (a) și așezați-l în locul ales pentru descărcare.



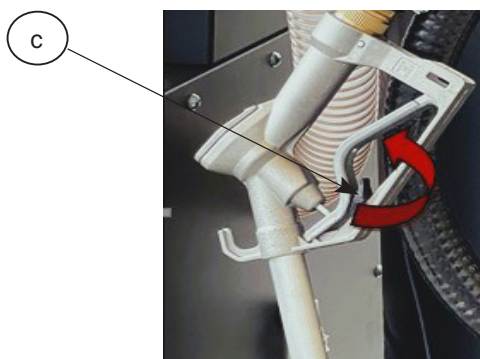
- Deschideți orificiile de evacuare (a) e (b) (Partea 13, punctul 1.2).
- Rotiți întrerupătorul general (Partea 1, paragraful 4.1) în poziția „I” (PORNIT) și începeți descărcarea.
- După terminarea golirii, închideți cele două orificii și puneți întrerupătorul general pe „O” (OFF).



## RAM OIL 500T - RAM OIL 555T

### OPȚIUNE DE EVACUARE CONTINUĂ: RAM OIL 280 - RAM OIL 500 - RAM OIL 1000

- Prindeți capătul tubului de evacuare cu pistolul (partea 6 secțiunea 1.2) și plasați-l la punctul ales pentru evacuare.
- Apăsăți maneta armei și blocați-o (cu maneta de blocare c) în poziția deschis dacă aspiratorul este departe de punctul de evacuare.



- Setăți comutatorul selector (partea 6 secțiunea 4.1) la "I" (ON) și începeți descărcarea.
- Când descărcarea este completă, poziționați comutatorul selector activat anterior pe "O" pentru a opri pompa de descărcare.

## **ATENȚIE!**

**POMPA NU SE OPREȘTE AUTOMAT, IAR BUTONUL TREBUIE SETAT PE "0" ATUNCI CÂND EVACUAREA ESTE COMPLETĂ PENTRU A OPRI POMPA. NEOPRIREA POMPEI POATE DETERIORA MAȘINA.**

- Când ați terminat, eliberați maneta pistolului pentru a-l închide.



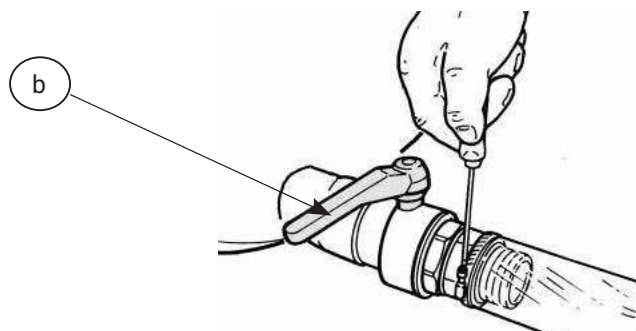
## 4.4. OPERAȚIUNE MANUALĂ DE DESCĂRCARE

Dacă este necesar, recipientul poate fi golit manual.

- Oprirea mașinii
- Deconectați aspiratorul de la sursa de alimentare
- Pentru comoditate, înfășurați furtunurile de aspirație și de evacuare în jurul cârligelor de pe recipient și deplasați aspiratorul plasându-l deasupra unui recipient de dimensiuni adecvate pentru a reține lichidul aspirat
- Blocați aspiratorul cu ajutorul manetei de pe roata pivotantă.

### RAM OIL 280 - RAM OIL 500 - RAM OIL 1000

- Deșurubați clema și deconectați conducta de scurgere.

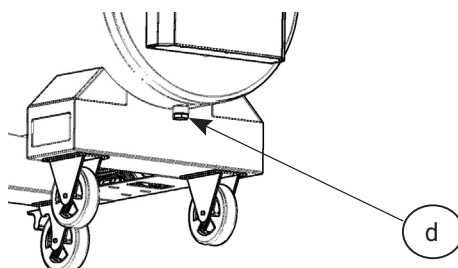


- Deschideți orificiul (b) și goliți recipientul.
- După finalizarea evacuării, închideți orificiul (b) și înșurubați colierul cu tubul de evacuare pe orificiu.

### RAM OIL 500T - RAM OIL 555T

#### OPȚIUNE DE EVACUARE CONTINUĂ: RAM OIL 280 - RAM OIL 500 - RAM OIL 1000

- Deșurubați dopul de 1" (d) situat sub aspirator și goliți rezervorul
- După terminarea golirii, înșurubați capacul (d) de 1".







## 5. SECȚIUNEA DE ÎNTREȚINERE

### **ATENȚIE!**

Întreținerea extraordinară a aspiratorului trebuie efectuată numai de către tehnicieni specializați autorizați de distribuitorul DEPURECO.

### 5.1. NOTE INFORMATIVE

Fiabilitatea maximă a aspiratorului și costurile minime de întreținere sunt rezultatul unui program de întreținere și inspecție planificat și urmat cu scrupulozitate pe toată durata de viață a aspiratorului. Acest lucru este important:

- Respectarea strictă a intervalelor de întreținere stabilite și a frecvenței lucrărilor de întreținere în funcție de nevoile specifice legate de ciclul de producție al aspiratorului.
- Utilizați întotdeauna unelte care sunt în stare perfectă și special concepute pentru operațiunea care urmează să fie efectuată; utilizarea de echipamente neadecvate și ineficiente poate provoca daune grave.
- Orice altă intervenție necesară pentru eliminarea defecțiunilor sau a disfuncționalităților trebuie să fie autorizată în mod expres de producător.
- Pentru reparații majore, este recomandabil să contactați dealerul autorizat, al cărui personal specializat, echipat cu toată expertiza tehnologică a construcției originale din fabrică, este întotdeauna la dispoziție și poate interveni prompt.
- Aspiratorul trebuie să fie demontat, curățat și întreținut de către utilizator, în măsura în care acest lucru este posibil fără a pune în pericol personalul de întreținere și terții. Precauțiile adecvate includ decontaminarea înainte de dezasamblare, măsuri de ventilație forțată filtrată a încăperii în care unitatea este dezasamblată, curățarea zonei de întreținere și echipament de protecție individuală adecvat.
- Producătorul sau o persoană calificată trebuie, cel puțin o dată pe trimestru (sau mai frecvent, în funcție de ciclul de lucru și de condițiile de utilizare), să verifice dacă filtrele sunt deteriorate și să verifice funcționarea corectă a dispozitivelor de control.

### **ATENȚIE!**

În urma lucrărilor de întreținere sau reparații, toate obiectele contaminate care nu pot fi curățate în mod satisfăcător trebuie plasate în saci impermeabili și eliminate în conformitate cu legislația în vigoare.

### 5.2. REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

### **ATENȚIE!**

Toate operațiunile de întreținere, reparare sau curățare trebuie efectuate cu ștecherul deconectat de la priză (și cu aerul deconectat pentru sistemul CCA). În funcție de lucrările care urmează să fie efectuate, trebuie purtate echipamente de protecție individuală corespunzătoare (îmbrăcăminte de protecție, ochelari de protecție și/sau mănuși etc.).

Puneți un semn pe aspiratorul care indică:

**"MAȘINA ÎN ÎNTREȚINERE NU PORNEȘTE"**

Înainte de reluarea serviciului, verificați din nou întregul sistem în conformitate cu procedurile de pornire. După fiecare operațiune de întreținere, efectuați câteva cicluri de testare pentru a verifica funcționarea corectă a mașinii. Nerespectarea acestor precauții poate duce la rănirea gravă a personalului. Lucrările de întreținere trebuie să fie efectuate de tehnicieni specializați și instruiți în domeniile specifice, care pentru această mașină sunt:

- Întreținere mecanică.
- Întreținere electrică.



Este datoria precisă a **Șeful securității** să asigure profesionalismul și competența persoanelor respective. Înainte de a începe o operațiune de întreținere, responsabilul cu securitatea trebuie:

- Păstrați zona de lucru liberă de străini.
- Asigurați-vă că uneltele necesare sunt la îndemâna tehnicianului de întreținere și sunt în stare bună.
- Asigurați-vă că tehnicianul de întreținere este echipat cu echipamentul individual de protecție necesar pentru operațiunea specifică (mănuși, ochelari, pantofi, mască etc.).
- Asigurați-vă că tehnicianul de întreținere a citit cu atenție instrucțiunile din acest manual și este pe deplin familiarizat cu funcționarea aspiratorului și a componentelor sale.
- Verificați dacă iluminatul este suficient și furnizați lămpi portabile de 24 volți, dacă este necesar.

Înainte de a începe lucrările de întreținere, tehnicianul de întreținere trebuie să deconecteze toate sursele de alimentare electrică și să pună aspiratorul în stare de oprire de siguranță și să deconecteze conexiunea de aer comprimat (dacă este cazul).

### **ATENȚIE!**

În cazul în care este absolut necesar să se lucreze cu alimentarea sub tensiune, în conformitate cu Decretul legislativ 81/08, tehnicianul de întreținere trebuie să păstreze o distanță de siguranță, să aibă butoanele de oprire la îndemână și să nu pună niciodată mâinile în volumul de descărcare. La sfârșitul intervenției și înainte de reluarea serviciului, tehnicianul de întreținere trebuie să verifice din nou funcționalitatea dispozitivelor de siguranță și integritatea protecțiilor.

Lucrările la motoare sau la alte componente electrice pot fi efectuate numai de către tehnicianul de întreținere electrică special instruit, autorizat de responsabilul cu siguranța.

### **ATENȚIE!**

**După orice lucrare de întreținere, responsabilul cu siguranța este obligat să asigure starea de siguranță a aspiratorului și a dispozitivelor sale de protecție.**

**Înainte de fiecare tură:**

- Verificați dacă cablul de alimentare și fișa nu sunt deteriorate: înlocuiți-le imediat dacă prezintă semne de uzură, folosind un cablu de același tip (informații c/o DEPURECO) - aceasta este responsabilitatea exclusivă a unui electrician.
- Verificați integritatea simbolurilor de siguranță (pictograme) de pe aspirator.
- Verificați dacă recipientul pentru resturi / sacul fără sfârșit este gol și fixat corespunzător sub aspirator.
- Verificați dacă filtrul funcționează corect prin verificarea indicatorului luminos sau a manometrului de vacuum.
- Verificați integritatea furtunului de aspirație și a accesoriilor care urmează să fie utilizate.

### **ATENȚIE!**

Furtunul, dacă este perforat, scade puterea de aspirare și dispersează praful în aer.



### 5.3. ÎNLOCUIREA FILTRULUI PRIMAR

#### **⚠ ATENȚIE!**

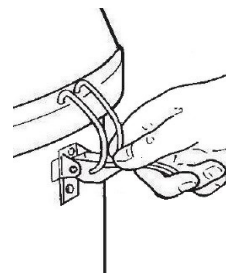
*Purtați echipamentul de protecție individuală corespunzător (mască de praf, mănuși din latex, ochelari de protecție etc.).*

Pentru *înlocuirea filtrului primar* funcționează după cum urmează:

- Opriți aparatul.
- Deconectați aspiratorul de la sursa de alimentare.

#### **RAM OIL 280 - RAM OIL 500 - RAM OIL 1000**

- Deschiderea capacului recipientului (Partea 1, punctul 1.2)



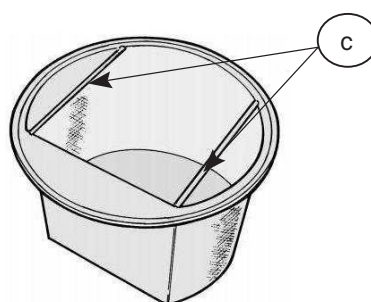
- Ridicați capacul recipientului



- Scoateți sacul filtrant din PET, spălați-l sau înlocuiți-l dacă este necesar.



- Dacă există resturi în sacul filtrant sau dacă sacul filtrant este perforat, întregul ansamblu al filtrului poate fi ridicat cu ajutorul mânerelor (c) de pe coșul cu grilă, iar filtrul poate fi scos și curățat separat.

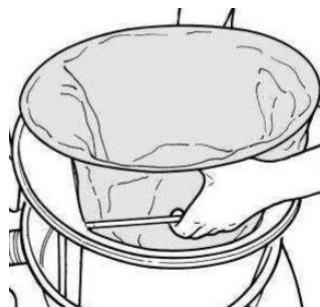




## **ATENȚIE!**

Resturile din filtru și filtrul în sine trebuie plasate într-o pungă de plastic care trebuie închisă și eliminată în conformitate cu legislația în vigoare pentru tipul de material aspirat.

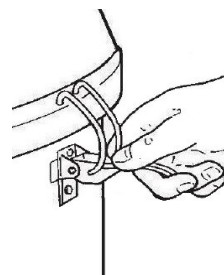
- Clătiți coșul de grătar, introduceți noul sac filtrant și remontați



- Înlocuiți capacul recipientului și fixați-l cu cârligele furnizate.

## **RAM OIL 500T - RAM OIL 555T**

- Deschideți capacul recipientului (Partea 1, paragraful 1.2)



- Ridicați capacul recipientului



- Scoateți pungă de filtrare din PET spălați-l sau înlocuiți-l dacă este necesar.





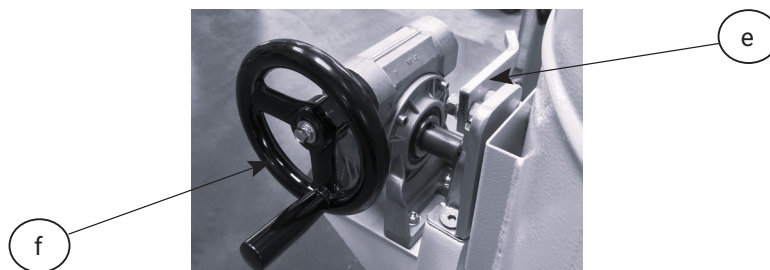
## **ATENȚIE!**

Resturile din filtru și filtrul în sine trebuie plasate într-o pungă de plastic care trebuie închisă și eliminată în conformitate cu legislația în vigoare pentru tipul de material aspirat.

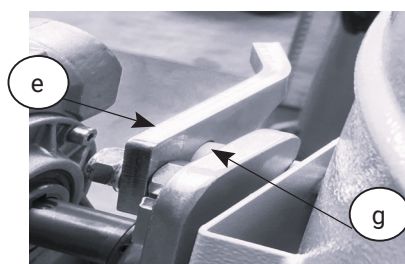
- Scoateți coșul de grătar, clățiți-l, introduceți noul sac filtrant și remontați-l
- Înlocuiți capacul recipientului și fixați-l cu cârligele furnizate.

Pentru o golire mai convenabilă, recipientul poate fi rotit la 90° prin intermediul sistemului de rotație a buncărului (Partea 12 secțiunea 1.2) :

- ridicați cârligul de siguranță (e) și rotiți manivela (f) în sens invers acelor de ceasornic până la poziția dorită



- După golirea completă a recipientului, readuceți-l în poziția inițială rotind butonul (f) în sensul acelor de ceasornic.
- Asigurați-vă că știftul (g) este fixat sub cârligul de siguranță (e)



## TOATE MODELELE

## **ATENȚIE!**

Scoateți filtrul, puneți-l într-o pungă de plastic, închideți-o și eliminați-o în conformitate cu legislația în vigoare pentru tipul de material aspirat.

**! UTILIZAȚI NUMAI FILTRE DEPURECO ORIGINALE!**



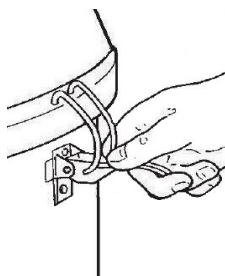
## 5.4. ÎNLOCUIREA FILTRULUI OLEFOB

### RAM OIL 500T - RAM OIL 555T

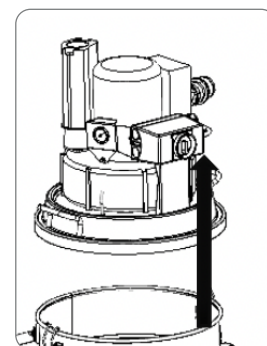
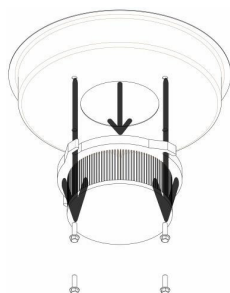
#### **ATENȚIE!**

*Purtați echipamentul de protecție individuală corespunzător (mască de praf, mănuși din latex, ochelari de protecție etc.).*

- Opriți aparatul.
- Deconectați aspiratorul de la sursa de alimentare.
- Deconectați priza de alimentare a pompei de aspirație (Partea 4, paragraful 1.2) de la panoul electric (Partea 8, paragraful 1.2)
- Detașarea capetelor de motor ale sistemului de admisie (Partea 7, paragraful 1.2)



- Ridicați și scoateți capul motorului și inelul de fixare a cartușului de dedesubt



- Deșurubați cele 4 șuruburi de fixare, scoateți cartușul repelent de ulei și procedați la înlocuirea acestuia.

#### **ATENȚIE!**

*Scoateți filtrul, puneți-l într-o pungă de plastic, închideți-o și eliminați-o în conformitate cu legislația în vigoare pentru tipul de material aspirat.*

#### **UTILIZAȚI NUMAI FILTRE DEPURECO ORIGINALE!**

#### **PENTRU A ÎNDEPĂRTA FILTRUL, EFECTUAȚI URMĂTOARELE OPERAȚII.**



## 5.5. CURĂȚAREA REZERVOARELOR

### **⚠ ATENȚIE!**

*Purtați echipamentul de protecție individuală corespunzător (mască de praf, mănuși din latex, ochelari de protecție etc.).*

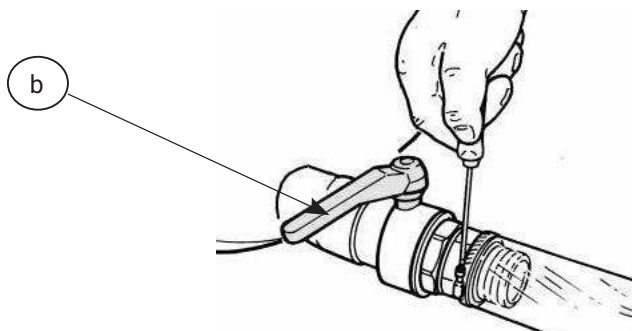
- Oprirea mașinii
- Deconectați aspiratorul de la sursa de alimentare
- Mutați aspiratorul așezându-l deasupra unui recipient de dimensiuni adecvate pentru a conține lichidul de spălare.
- Blocați aspiratorul cu ajutorul manetei de pe roata pivotantă.

### **RAM OIL 280 - RAM OIL 500 - RAM OIL 1000**

- Deblocați capacul recipientului, ridicați-l și scoateți coșul pentru grătar.



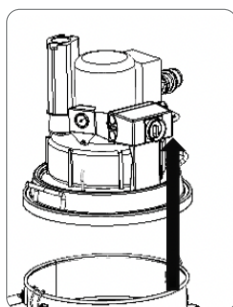
- Deșurubați colierul de prindere, scoateți conducta de evacuare și deschideți orificiul (b).



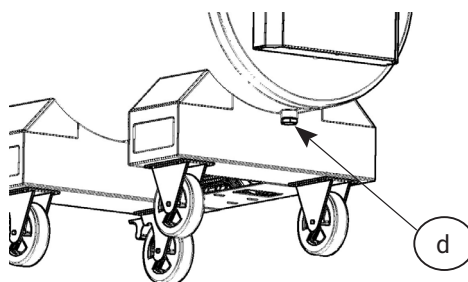
- Curățați pereții interiori și fundul rezervorului cu un jet de apă.
- După terminarea curățării, închideți orificiul (b) și înșurubați colierul cu furtunul de evacuare pe orificiu.

### **RAM OIL 500T - RAM OIL 555T**

- Deconectați priza de alimentare a pompei de aspirație (Partea 4, paragraful 1.2) de la panoul electric (Partea 8, paragraful 1.2)
- Detașarea capetelor de motor ale sistemului de admisie (Partea 7, paragraful 1.2)
- Ridicați și scoateți capul motorului și inelul de fixare a cartușului de dedesubt



- Deșurubați capacul de 1" (d) situat sub aspirator.



- Curățați pereții interiori și fundul rezervorului cu un jet de apă.
- După terminarea golirii, înșurubați capacul (d) de 1".

## 5.6. DACĂ CEVA NU FUNCȚIONEAZĂ

<b>ANOMALIE DETECTATĂ</b>	<b>CAUZA POSIBILĂ</b>	<b>REMEDIU RECOMANDAT</b>
Aspiratorul nu pornește.	Lipsa alimentării cu energie electrică.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați prezența tensiunii în priză.</li><li>• Verificați integritatea ștecherului și a cablului de alimentare.</li><li>• Contactați serviciul tehnic DEPURECO.</li></ul>
	S-a atins capacitatea maximă a recipientului (indicatorul roșu este aprins doar la modelele care dispun de acesta)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Golirea rezervorului</li></ul>
Aspirație insuficientă.	Coș de plasă PET înfundat și/ sau filtru lavabil (opțional)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Curățați coșul și filtrul PET sau înlocuiți filtrul PET (opțional).</li></ul>
Se scurge lichid din aspirator.	Cleme de furtun de aspirație sau de evacuare slăbite.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Strângeți bine clemele.</li></ul>
	Pistol de descărcare defect	<ul style="list-style-type: none"><li>• Înlocuirea pistolului</li></ul>



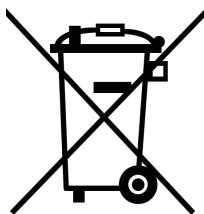
## 5.7.SCRAPPING

### **ATENȚIE!**

În cazul casării, toate componentele aspiratorului trebuie îndepărtate pentru a evita deteriorarea mediului, trebuie să fie eliminate într-un mod responsabil, în depozite adecvate, în conformitate cu reglementările naționale relevante. Piesele aspiratorului fabricate din plastic, aluminiu și oțel pot fi reciclate ducându-le la centrele corespunzătoare.

Simbolul coșului de gunoi barat de pe eticheta de pe aparat indică faptul că acest produs respectă reglementările privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Abandonarea echipamentului în mediu sau eliminarea neautorizată a acestuia este pedepsită de lege.

**ÎNREGISTRARE ÎN REGISTRUL RAEE NR. IT18090000010711**





## JURNAL DE ÎNTREȚINERE

MODEL: \_\_\_\_\_

MATRICOLA: \_\_\_\_\_

DATA LIVRĂRII: \_\_\_\_\_

COMPANIE: \_\_\_\_\_

VIA: \_\_\_\_\_

N. \_\_\_\_\_

ORAȘ: \_\_\_\_\_

COD POȘTAL \_\_\_\_\_

DOMENIUL DE ACTIVITATE: \_\_\_\_\_

TELEFON: \_\_\_\_\_

RESPONSABIL: \_\_\_\_\_

TIMPURI: \_\_\_\_\_

### Depureco Industrial Vacuums Srl

Societate supusă managementului și coordonării COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

**Tel.** +39 011 98.59.117

**Fax.** +39 011 98.59.326

**www.depureco.com**

depureco@depureco.com

depureco@documentipec.com

**C.F- și P.I.** 02258610357 - **Capital social:** € 25,000 i.v.

Torino Registrul Comerțului - **R.E.A.** TO-1149668

Înregistrare **DEEE** Nr. IT18090000010711



**INTERVENȚIA 1:**

**DATA:**

ASISTENȚĂ TEHNICĂ:

---

---

---

---

---

---

---

---

TIPUL DE INTERVENȚIE:

---

---

---

---

---

---

---

---

**INTERVENȚIA 2:**

**DATA:**

ASISTENȚĂ TEHNICĂ:

---

---

---

---

---

---

---

---

TIPUL DE INTERVENȚIE:

---

---

---

---

---

---

---

---

**Depureco Industrial Vacuums Srl**

Societate supusă managementului și coordonării COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)  
**Tel.** +39 011 98.59.117  
**Fax.** +39 011 98.59.326

**www.depureco.com**  
depureco@depureco.com  
depureco@documentipec.com

**C.F- și P.I.** 02258610357 - **Capital social:** € 25,000 i.v.  
Torino Registrul Comerțului - **R.E.A.** TO-1149668  
Înregistrare **DEEE** Nr. IT18090000010711



**INTERVENȚIA 3:**

**DATA:**

ASISTENȚĂ TEHNICĂ:

---

---

---

---

---

---

---

---

TIPUL DE INTERVENȚIE:

---

---

---

---

---

---

---

---

**INTERVENȚIA 4:**

**DATA:**

ASISTENȚĂ TEHNICĂ:

---

---

---

---

---

---

---

---

TIPUL DE INTERVENȚIE:

---

---

---

---

---

---

---

---

**Depureco Industrial Vacuums Srl**

Societate supusă managementului și coordonării COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)  
**Tel.** +39 011 98.59.117  
**Fax.** +39 011 98.59.326

**www.depureco.com**  
depureco@depureco.com  
depureco@documentipec.com

**C.F- și P.I.** 02258610357 - **Capital social:** € 25,000 i.v.  
Torino Registrul Comerțului - **R.E.A.** TO-1149668  
Înregistrare **DEEE** Nr. IT18090000010711

